

# Die Partnerstätten 2011

## Kloster St. Johann in Müstair (CH)

Romanische Malerei an der Wand und in der Kiste. Entdecken Sie gemeinsam mit dem Kunsthistoriker Michael Wolf die romanischen Wandmalereien in der Klosterkirche von Müstair.

Führung in deutscher Sprache um 09.45 & 14.45 Uhr  
Eintritt: freiwillige Spende  
Das Klostermuseum ist von 09.00 bis 17.00 Uhr geöffnet  
*Postauto CH*

## St. Johann in Taufers im Münstertal

Die Hospizkirche liegt am östlichen Ortsrand von Taufers, direkt neben der Straße von Glurns nach St. Johann in Müstair (CH). Im Presbyterium, im Obergeschoss des Westbaus und an der Nordfassade sind noch sehr gut erhaltene spätromanische Wandmalereien zu sehen.

Ganztägig geöffnet, Führungen um 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 15.30 Uhr  
*Postauto CH*

## Stadt Glurns

11.00 und 14.00 Uhr Stadtführung,  
Treffpunkt: im Tourismusbüro (Schludernder Tor Turm) heißen wir Sie mit einer kleinen Erfrischung willkommen; Dauer 1 Stunde  
*Postauto CH oder Citybus Mals-Glurns*

## St. Benedikt in Mals

Am westlichen Ortsrand von Mals gelegen. Die Entstehung der Kirche reicht in die Zeit Karl des Großen um 800 zurück.  
Geöffnet: 10.00 bis 17.00 Uhr, stündlich Führungen von 10.15 bis 16.15 Uhr und bei Bedarf.  
*Shuttle 1, Citybus Mals*

## Benediktinerstift Marienberg

oberhalb von Burgeis



Das Museum und die Sonderausstellung „Einblick in die Sammlungen des Klosters – Die Briefmarkensammlung“ können von 10.00 bis 17.00 Uhr bei freiem Eintritt besichtigt werden. Als Ergänzung dazu wird von Zeit zu Zeit die Krypta für eine kurze Besichtigung geöffnet.

*Shuttle 1 oder Citybus Mals und 20 min. Wanderung*

## Fröhlichsturm in Mals

Genießen Sie vom Dach aus einen herrlichen Rundblick über die Ferienregion.  
Geöffnet: 10.45 – 17.00 Uhr,  
Führungen: 10.45, 11.45 stündlich bis 16.45 Uhr.  
*Shuttle 1 oder Citybus Mals*



## St. Nikolaus in Burgeis

Die Chorturmkirche aus dem Jahre 1199 liegt am Nordostrand des Dorfes. Die Fresken lassen eine Verbindung zur „Marienberger Malschule“ erkennen. Mit Führung geöffnet: 10.00 – 17.00 Uhr  
*Shuttle 1, Citybus Mals*



## St. Jakob in Söles

bei Glurns

1993 wiesen Archäologen unter dem Boden der heutigen Kapelle einen Vorgängerbau mit Rundapsis nach und stellten zahlreiche romanische Freskofragmente sicher. Aus dem Material konnten drei Szenen fragmentarisch zusammengesetzt und auf einem Putzträger aufgebracht ausgestellt werden.  
Geöffnet: 10.00 – 17.00 Uhr  
Führungen: 10.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00 Uhr  
*Ab Glurns 30 min. Wanderung*



## St. Johann

in Prad am Stilfserjoch

Die Kirche mit Rundapsis wird 1281 erstmals genannt. Die spätromanischen Fresken, von denen einzelne Reste sichtbar sind, wurden im frühen 15. Jahrhundert übermalt.  
Mit Führung geöffnet von 10.00 bis 17.00 Uhr



## St. Veith

am Tartscher Bühel



Die Fresken in der Apsis (um 1220) wurden bei der Restaurierung 1999/2000 vollständig freigelegt. Sie sind der „Marienberger Malschule“ zuzuschreiben. Der Turm gilt als der älteste ungegliederte Turm im Vinschgau. In der Nähe der Kirche haben Archäologen ein rätisches Haus freigelegt.

Mit Führung geöffnet von 10.00 – 17.00 Uhr  
*Halbstündige Wanderung ab Bahnhof Mals*

## Churburg

in Schluderns

Die Burg wurde 1253 von den Bischöfen von Chur erbaut um den Vinschgau vor Invasoren zu schützen. Nach Besitzerwechsel und Umbauten präsentiert sich heute dem Besucher ein Renaissanceschloss. Die Nikolauskapelle aus spätromanischer Zeit ist erhalten geblieben.

Die Nikolauskapelle ist während der Öffnungszeiten (10.00 – 12.00 Uhr und von 14.00 – 16.30 Uhr) frei zugänglich.

*Vinschger Bahn oder Citybus Mals*



## Laas

Die St. Sisinius-Kirche am westlichen Ortsrand ist am wichtigen quadratischen Turm mit Viereckhelm über dem Chorraum zu erkennen.  
Pfarrkirche zum Hl. Johannes d. T. – von der ursprünglichen Kirche ist die Ostwand mit rekonstruierter Apsis erhalten, ein Prachtbau aus Marmor, errichtet um 1220/1230.

St. Markus (hinter der Pfarrkirche) – die im 12. Jahrhundert erbaute Kirche wurde im 18. Jahrhundert umgebaut und profaniert. Der Bau dient seit der kürzlich erfolgten Sanierung als Veranstaltungsraum. Geführte Wanderung zu den drei Kirchen ausgehend vom Bahnhof in Laas um 09.30, 13.30 und 15.30 Uhr nach St. Sisinius (09.45, 13.45, 15.45 Uhr) und anschließend zur Pfarrkirche Laas und St. Markus (10.30, 14.30, 16.30 Uhr)

*Vinschger Bahn*



## Gemeinde Latsch

geführte Fahrt im Kleinbus

Start um 10.00 und 14.00 Uhr am Bahnhof in Latsch – 10.15/14.15 Uhr St. Nikolaus in Latsch, 10.35/14.35 Uhr St. Stephans-Kirche in Obermontani/Morter – 11.25/15.25 Uhr Vigilius- und Blasius Kirche in Morter – 11.55/15.55 Uhr Karpophorus Kirche in Tarsch – 12.25/16.25 Uhr Kirche Unsere Liebe Frau am Bühel in Latsch – 12.55/16.55 Uhr Rückkehr zum Bahnhof.

Die Stephans-Kirche bei Obermontani bleibt von 10.00 bis 17.00 Uhr mit Führung geöffnet.  
*Vinschger Bahn*



## Schloss Kastelbell

Das auf Felsen an der Vinschgauer Straße erbaute Schloss wurde bis 1998 von der letzten Nachfahrin der Grafenfamilie Hendl bewohnt. 1999 wurde die Führung dem Kuratorium Schloss Kastelbell übertragen.

Von 14.15 bis 17.15 Uhr stündlich eine kostenlose Führung im Schloss, ausgenommen die 5 Räume der Kunstaussstellung Erich Stecher.  
*Vinschger Bahn*



## St. Prokulus Kirche

in Naturns

Am östlichen Ortsrand von Naturns gelegen. Im Kleinod aus der Frühzeit alpenländischer christlicher Kunst sind die ältesten Fresken im gesamten deutschen Sprachraum – 8. Jh. – zu sehen. Die Kirche ist mit Führung geöffnet 09.30 bis 12.00 Uhr und 14.30 bis 19.00 Uhr

Das gegenüberliegende Museum mit den Grabungsergebnissen von 1985/86 ist von 14.30 bis 19.00 Uhr frei zugänglich.

In vier Raum-Zeit Stationen werden dort 1500 Jahre Geschichte lebendig.  
Um 17.30 Uhr referieren Friedrich Ganthaler über die „Räter“ und Rebecca Santer über „Romanik“.

*Vinschger Bahn*



## Schloss Tirol

Die Portale von Schloss Tirol sind die hervorragendsten und am besten erhaltenen Beispiele romanischer Bauplastik in Tirol. Kostenlose Führung zur Romanik um 10.30, 11.30, 14.30 und 15.30 Uhr.

*Shuttle von Dorf Tirol, Parkplatz Vereinshaus zum Schloss*



## Kirche St. Peter ober Gratsch

(Gemeinde Dorf Tirol)

Der Bau setzt auf den Resten zweier frühmittelalterlicher Kirchen auf. Unter den Bodenplatten wurden Grablegungen entdeckt, darunter ein Ziegelgrab. Ganztägig geöffnet. Führungen um 10.30, 11.30, 13.30, 15.30 und 16.30 Uhr.

Der Duft von gebratenen Kastanien weist den Weg.  
*Shuttle von Dorf Tirol, Parkplatz Vereinshaus zum Schloss Tirol und 10 Min. zu Fuß oder Linienbus Meran-Thurnstein*



## Maria-Trost-Kirche

in Meran/Untermals (Romstrasse)

Die große romanische Saalkirche wurde bereits 1273 als Marienkirche erwähnt. Die ältesten aufgedeckten Fresken werden in das beginnende 13. Jahrhundert datiert.

Mit Führung geöffnet um 14.00, 15.00 und 16.00 Uhr.  
*Stadtbusslinie Nr. 2, Haltestelle Untermaiser Widum*

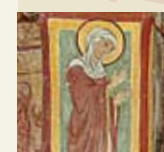


## Kirche St. Margareth

in Niederlana

Die Kirche gelangte 1215 durch Schenkung Kaiser Friedrichs II. an den Deutschen Orden und wurde in diesen Jahren mit Fresken versehen. Nach mehreren Restaurierungen sind die romanischen Malereien im Dreiapsidenchor wieder sichtbar.

Mit Führung geöffnet von 10.00 bis 13.00 Uhr und 14.00 bis 17.00 Uhr



## St. Jakob Grissian

Führungen um 10.30, 11.00, 14.00, 14.30, 15.00 und 15.30 Uhr.

Nach jeder Kirchenführung werden frische Äpfel und Apfelsaft gereicht.

Nach einer 45 Min. Wanderung erreichen Sie die Kirche St. Apollonia oberhalb von Nals. Die Kirche ist zu diesem Anlass den ganzen Tag geöffnet.



## St. Jakob

in Kastelaz bei Tramin

Die Kirche steht auf einem Hügel oberhalb des Dorfes. Die Malerei der in drei Zonen unterteilten Apsis zeigt den thronenden Christus in der Mandorla und darunter das himmlische Jerusalem mit den Aposteln. In der Sockelzone liefern sich Fabelwesen heftige Kämpfe.

Ganztägig geöffnet  
Führungen um 10.00, 11.00 und 15.00 Uhr



Änderungen vorbehalten

Wir danken allen Eigentümern/Betreibern der Stätten für die Einwilligung, diesen Tag der offenen Tür anzubieten.



# Romanik erleben

Kostenlose Führungen in mystischen und spärlich beleuchteten Räumen von Kirchen und profanen Bauten bringen Sie dem Mittelalter ein Stück näher, eröffnen Ihnen einen neuen Blickwinkel auf eine Epoche, welche voller Geheimnisse ist. Vertiefen Sie sich in die biblischen Darstellungen und tauchen Sie ein, in eine Welt, die dem Seelenheil alles unterordnet.

Romanische Stätten öffnen ihre Tore. Es handelt sich um Bauwerke, die bedeutende architektonische und künstlerische Elemente aus der Kunstperiode bis 1300 aufweisen.

Am Tag der offenen Tür kann die Alpine Straße der Romanik mit öffentlichen Verkehrsmitteln und eigenen Shuttlebussen erfahren werden.

[www.stiegenzumhimmel.it](http://www.stiegenzumhimmel.it)



# Unterwegs auf der Strasse der Romanik

Im Rahmen von „Stiegen zum Himmel – Alpine Strasse der Romanik“ findet vom 09. bis 16. Oktober 2011 die vielseitig gestaltete Veranstaltungswoche „Unterwegs auf der Straße der Romanik“ mit Besichtigung der romanischen Kulturstätten und einem abwechslungsreichen Programm statt:

**Montag, 10. Oktober 2011 um 19.00 Uhr:**  
**Konzert des griechisch-byzantinischen Chores** aus Athen in der Klosterkirche von Marienberg oberhalb Burgeis

**Dienstag, 11. Oktober 2011 um 09.30 Uhr:**  
**Genuss-Kultur-Radtour „Stiegen zum Himmel“** von Mals nach Latsch mit Bikeguide Luis Koch. Elektrobike-Verleih möglich. Treffpunkt: Bahnhof Mals; Preis: Euro 8,00 pro Person; Anmeldung!

**Mittwoch, 12. Oktober 2011 um 09.00 Uhr:**  
**Kulturfahrt entlang der Alpenen Straße der Romanik** von Mals in die Schweiz mit Aufenthalt in den Kulturstätten St. Benedikt, St. Veith, St. Nikolaus, St. Leonhard und Kloster Müstair. Treffpunkt: Bahnhof Mals; Preis: Euro 8,00 pro Person; Anmeldung!

**Donnerstag, 13. Oktober 2011 um 09.30 Uhr:**  
**Genuss-Kultur-Radtour „Stiegen zum Himmel“** von Latsch nach Lana mit Bikeguide Luis Koch. Elektrobike-Verleih möglich. Treffpunkt: Bahnhof Latsch; Preis: Euro 8,00 pro Person; Anmeldung!

**Freitag, 14. Oktober 2011 um 10.00 Uhr:**  
**Alpines Kulinarium:** Führung durch das Schloss Kastelbell und Besichtigung der Kunstaussstellung mit anschließender Verkostung typisch regionaler Produkte des Hofschank des Jahres Niedermairhof im Schlosshof; Preis: Euro 8,00 pro Person; Anmeldung!

**Samstag, 15. Oktober 2011:**  
**Tag der offenen Tür:** die romanischen Kulturstätten sind bei freiem Eintritt geöffnet oder bieten kostenlose Führungen an.

**Informationen und Anmeldung erforderlich bis 17.00 Uhr am Vortag:**  
 Ferienregion Obervinschgau, St. Benediktstr. 1, I-39024 Mals  
 +39 0473 831190, [www.stiegenzumhimmel.it](http://www.stiegenzumhimmel.it)

# Fahrplan

Zum Tag der offenen Tür am Samstag, 15. Oktober 2011 sind die meisten Stätten bequem mit öffentlichen Verkehrsmitteln und eigenen Shuttlebussen erreichbar.

Kleinbusse bringen die Besucher kostenlos zu den abseits von den heutigen Durchzugsstraßen gelegenen Stätten.

Mals, Schluderns, Laas, Latsch, Schloss Kastelbell und St. Prokulus in Naturns sind mit der Vinschger Bahn bequem erreichbar.

| Shuttle 1 Mals – Marienberg – Burgeis |                            | letzte Fahrt |
|---------------------------------------|----------------------------|--------------|
| (nur am 15.10.2011)                   |                            |              |
| Mals Bahnhof ab                       | 09.50, 10.50 ... stündlich | 16.50        |
| Kloster Marienberg                    | 10.00, 11.00 ... stündlich | 17.00        |
| Burgeis St. Nikolaus                  | 10.05, 11.05 ... stündlich | 17.05        |
| Mals St. Benedikt                     | 10.10, 11.10 ... stündlich | 17.10        |
| Mals Bahnhof an                       | 10.15, 11.15 ... stündlich | 17.15        |

| Citybus Mals – Burgeis – Glurns – Schluderns (Hinfahrt) |                            | letzte Fahrt |
|---|----------------------------|--------------|
| Zug von Meran   | 08.34, 09.34 ... stündlich |              |
| Schluderns Bahnhof                                      | 08.37, 09.37 ... stündlich | 19.37        |
| Glurns Rathaus  | 08.42, 09.42 ... stündlich | 19.42        |
| Zug von Meran   | 08.38, 09.38 ... stündlich |              |
| Mals Bahnhof  | 08.46, 09.46 ... stündlich | 19.46        |
| Mals St. Benedikt                                       | 08.48, 09.48 ... stündlich | 19.48        |
| Burgeis Sennerei  | 08.55, 09.55 ... stündlich | 19.55        |
| Burgeis obere Brücke                                    | 08.58, 09.58 ... stündlich | 19.58        |

| Citybus Mals – Burgeis – Glurns – Schluderns (Rückfahrt) |                            | letzte Fahrt |
|--|----------------------------|--------------|
| Burgeis Sennerei   | 08.55, 09.55 ... stündlich | 19.55        |
| Burgeis obere Brücke                                     | 08.58, 09.58 ... stündlich | 19.58        |
| Mals St. Benedikt  | 09.04, 10.04 ... stündlich | 20.04        |
| Mals Bahnhof   | 09.08, 10.08 ... stündlich | 20.08        |
| Zug nach Meran   | 09.20, 10.20 ... stündlich |              |
| Glurns Rathaus   | 09.12, 10.12 ... stündlich | 20.12        |
| Schluderns Bahnhof                                       | 08.17, 09.17 ... stündlich | 20.17        |
| Zug nach Meran   | 08.24, 09.24 ... stündlich | 20.24        |

| Postauto Mals – Zernez/CH |                            | letzte Fahrt |
|---------------------------|----------------------------|--------------|
| Mals Bahnhof ab           | 08.03, 09.03 ... stündlich | 19.03        |
| Glurns                    | 08.09, 09.09 ... stündlich | 19.09        |
| Taufers in Münster        | 08.19, 09.19 ... stündlich | 19.19        |
| Taufers Grenze            | 08.23, 09.23 ... stündlich | 19.23        |
| St. Johann Müstair/CH an  | 08.30, 09.30 ... stündlich | 19.30        |

| Postauto Zernez/CH – Mals |                            | letzte Fahrt |
|---------------------------|----------------------------|--------------|
| St. Johann Müstair/CH ab  | 08.21, 09.21 ... stündlich | 19.21        |
| Taufers Grenze            | 08.22, 09.22 ... stündlich | 19.22        |
| Taufers in Münster        | 08.28, 09.28 ... stündlich | 19.28        |
| Glurns                    | 08.40, 09.40 ... stündlich | 19.40        |
| Mals Bahnhof an           | 08.46, 09.46 ... stündlich | 19.46        |

| Shuttle 3 Dorf Tirol – Schloss Tirol           |                                    | letzte Fahrt |
|--|------------------------------------|--------------|
| (nur am 15.10.2011 – Handy: +39 335 69 16 000) |                                    |              |
| Dorf Tirol – Parkpl. Vereinshaus               | ab 09.50 ... halbstündlich         | 15.50        |
| Schloss Tirol                                  | 10.00 ... stündlich und bei Bedarf | 17.15        |

| Linienbus Meran – Dorf Tirol – Meran |  | letzte Fahrt        |
|--------------------------------------|--|---------------------|
| Meran Bahnhof                        | von 08.22, 08.52, 09.22, 09.52 ... halbstündlich | 20.22               |
| Dorf Tirol – Parkpl. Vereinshaus     | 08.47, 09.17, ... halbstündlich                  | 20.47               |
| Meran Bahnhof an                     | 08.32, 09.02, ... halbstündlich                  | 19.02, 19.32, 20.59 |

| Linienbus Meran – Thurnstein (5 min. unterhalb von St. Peter) |                            | letzte Fahrt |
|---|----------------------------|--------------|
| Meran Bahnhof ab  | 08.40, 09.40 ... stündlich | 19.40        |
| Meran   | 08.47, 09.47 ... stündlich | 19.47        |
| Tappeinerweg  | 08.55, 09.55 ... stündlich | 19.55        |
| Thurnstein an   | 09.08, 10.08 ... stündlich | 20.08        |
| Thurnstein ab   | 09.10, 10.10 ... stündlich | 20.10        |
| Meran Bahnhof an  | 09.38, 10.38 ... stündlich | 20.38        |



**STIEGEN ZUM HIMMEL**  
 ALPINE STRASSE DER ROMANIK



# Romanik

Tag der offenen Tür  
 Sa. 15. Oktober 2011

